



**Séance ordinaire du comité exécutif  
du mercredi 10 novembre 2010**

**ORDRE DU JOUR ADOPTÉ**

**10 – Sujets d'ouverture**

Ordre du jour

CE Direction générale, Direction du greffe

Adoption de l'ordre du jour de la séance ordinaire du comité exécutif du 10 novembre 2010

Ordre du jour

CE Direction générale, Direction du greffe

Adoption de l'ordre du jour de l'assemblée ordinaire du conseil municipal du 22 novembre 2010

Ordre du jour

CE Direction générale, Direction du greffe

Adoption de l'ordre du jour de l'assemblée ordinaire du conseil d'agglomération du 25 novembre 2010

Procès-verbal

CE Direction générale, Direction du greffe

Approbation du procès-verbal de la séance ordinaire du comité exécutif tenue le 15 septembre 2010

Procès-verbal

CE Direction générale, Direction du greffe

Approbation du procès-verbal de la séance ordinaire du comité exécutif tenue le 22 septembre 2010

Procès-verbal

CE Direction générale, Direction du greffe

Approbation du procès-verbal de la séance ordinaire du comité exécutif tenue le 29 septembre 2010

## 20 – Affaires contractuelles

Appel d'offres public

CE Capital humain, Direction du soutien à la gestion de la présence au travail - 1101599001

Annulation de l'appel d'offres no A/O 09-10949, visant à octroyer un contrat à une firme pour la fourniture et l'entretien d'un progiciel d'annotation et de consolidation des conventions collectives à l'usage des arrondissements et des services corporatifs.

Appel d'offres public

CE Développement et des opérations, Direction des grands parcs et verdissement - 1101246012

Autoriser le lancement d'un appel d'offres public pour l'exécution des travaux visant la gestion des eaux pluviales dans le secteur du quartier général du Service des incendies de Montréal dans le parc du Mont-Royal.

Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CG Eau, Direction de l'épuration des eaux usées - 1103334059

Accorder un contrat de 785 339,10 \$, taxes incluses, à Pompacktion inc. pour l'achat de pièces et la remise à neuf de pompes et de broyeurs de marque Seepex à la Station d'épuration des eaux usées Jean-R.-Marcotte (2 soumissions - appel d'offres public 1525-AE).

Contrat de construction

CG Développement et des opérations, Direction des travaux publics - 1104002033

Accorder un contrat à Construction Garnier ltée pour la construction des collecteurs d'égout combiné, reconstruction d'une partie d'une structure de chute y compris le raccordement au collecteur, égouts existants à enlever, construction de deux conduites d'eau secondaire et reconstruction des chaussées, trottoirs et bordures, là où requis, sur le boulevard Décarie (est et ouest) de l'intersection de la rue Saint-Jacques jusqu'à des points au nord sur le boulevard Décarie (Projet du CUSM - Site Glen) dans l'arrondissement de Côte-des-Neiges-Notre-Dame-de-Grâce - Dépense totale de 2 234 664,47 \$, taxes incluses - appel d'offres 1100 (4 soumissionnaires).

Contrat de construction

CG Verdun, Direction des travaux publics - 1101357003

Accorder un contrat à Norgéreq ltée pour les travaux de réhabilitation de la station-service Esso en Maison des générations, située au 201, rue Berlioz sur l'Île-des-Sœurs, arrondissement de Verdun - appel d'offres public S10/014 (2 soumissionnaires) - Autoriser une dépense de 1 613 656, 23 \$, taxes incluses.

Contrat de construction

CE Développement et des opérations, Direction des travaux publics - 1104002039

Accorder un contrat à Bentech Construction inc., pour la reconstruction d'un égout unitaire (combiné) dans la rue Gilford, de la rue Messier à un point à l'est de la rue Fullum dans l'arrondissement Le Plateau Mont-Royal - Dépense totale de 417 001,18 \$, taxes incluses - Appel d'offres public #1095 - (5 soumissionnaires).

Contrat de construction

CE Immeubles et des systèmes d'information , Direction stratégies et transactions immobilières - 1100652009

Accorder un contrat à MGB associés inc. pour l'exécution de travaux d'accessibilité universelle à la Bibliothèque et maison de la culture Plateau-Mont-Royal (8609) située au 465, avenue du Mont-Royal Est - Dépense totale de 115 110,00 \$, taxes incluses - Appel d'offres public 5520 (2 soum.)

Entente

CG Eau , Direction de la production de l'eau potable - 1103759002

Approuver un protocole d'entente de délégation entre la Ville de Montréal et la Ville de Sainte-Anne-de-Bellevue pour le remplacement d'une conduite principale d'aqueduc de 300 mm par une conduite de 400 mm.

Immeuble - Location

CM Développement et des opérations , Direction des sports - 1100190001

Approuver le bail de courte durée entre la Ville de Montréal et Montréal Production inc. pour la location de l'aréna Maurice-Richard en 2011 et 2012, pour la tenue du « Show Harley et/ou Motorock Show ».

Subvention - Contribution financière

CE Développement et des opérations , Direction de la diversité sociale - 1103220005

Accorder un soutien financier non récurrent de 30 000 \$, à la Maison d'Haïti, pour la période 2010-2011, pour son projet « Soutien aux parents une prévention pour les jeunes » réalisé dans le cadre de l'entente administrative de développement social et de lutte contre la pauvreté et l'exclusion sociale, Ville - MESS et de l'entente Ville - MICC pour l'accueil et l'intégration des immigrants et approuver la convention à cette fin.

Subvention - Contribution financière

CE Développement et des opérations , Direction - 1101361005

Autoriser un quatrième et dernier versement, pour l'année 2010, de divers montants d'aide financière totalisant 655 437,30 \$, à même le budget de fonctionnement, à des organismes à but non lucratif (OBNL), locataires dans des immeubles non résidentiels imposables, oeuvrant dans les domaines de l'art et de la culture, du développement social et communautaire ou du sport et des loisirs

Subvention - Soutien financier avec convention

CM Développement et des opérations , Culture et patrimoine - 1104662001

Accorder un soutien financier additionnel de 400 000 \$, à même l'enveloppe de 140 M\$ de l'Entente avec le gouvernement du Québec, pour contribuer à l'installation de la Vitrine culturelle de Montréal dans un nouveau lieu permanent et au déploiement de sa plateforme technologique.

### 30 – Administration et finances

Administration - Accord de principe / Mandat régulier

CE Finances , Direction de la gestion financière - 1105047003

Annuler quant à deux régimes de retraite les instructions reçues conformément à la résolution CE10 1373

Administration - Accord de principe / Mandat régulier

CG Développement et des opérations , Direction - 1104784012

Approuver la programmation supplémentaire de projets liés au protocole d'entente de 140 M\$ avec le gouvernement du Québec pour les projets inclus dans la stratégie «Imaginer-Réaliser Montréal 2025» par l'ajout de la réalisation du projet "Faire vivre et animer l'Espace pour la vie" des Muséums nature de Montréal.

Administration - Accord de principe / Mandat régulier

CM Eau , Direction - 1100458008

Approuver la programmation préliminaire des travaux sur les réseaux locaux d'aqueduc et d'égout à soumettre au ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire (MAMROT) pour comptabiliser les subventions provenant du volet II du programme de la Taxe sur l'essence - contribution Québec (TECQ)

Administration - Accord de principe / Mandat régulier

CM Eau , Direction - 1100458010

Autoriser M. Réjean Lévesque, directeur du Service de l'eau à signer tous les formulaires de présentation de projets dans le cadre des programmes de subventions PRECO et Fonds Chantiers Canada.

Administration - Accord de principe / Mandat régulier

CE Immeubles et des systèmes d'information , Direction stratégies et transactions immobilières - 1100288014

Autoriser l'Agence métropolitaine des transports à procéder aux travaux initiaux des futures gares du train de l'Est sur des terrains appartenant à la Ville, situés au nord de la rue de Louvain et à l'ouest de la rue Lacordaire, dans les arrondissements d'Ahuntsic-Cartierville et de St-Léonard, sous réserve qu'elle réponde à toutes les exigences de la demande d'autorisation déjà signée à cet effet

Administration - Déplacements / Frais de séjour et de représentation

CE Direction générale , Direction du greffe - 1103072002

Autoriser le déplacement de Mme Lyn Thériault, conseillère municipale et membre du comité exécutif, responsable du développement social et communautaire, de la famille et des aînés, à Montpellier en France pour assister au 10e colloque Francophone des Villes et Villages en santé de l'OMS du 24 au 26 novembre 2010 en tant que représentante de la Ville de Montréal. Montant estimé : 2 893,68 \$.

Administration - Déplacements / Frais de séjour et de représentation

CE Direction générale , Direction du greffe - 1102333004

Autoriser le déplacement de MM. Claude Dauphin, président du conseil et 3e vice-président de la Fédération canadienne des municipalités (FCM), et Michel Bissonnet, membre du comité exécutif, aux réunions du conseil national d'administration de la FCM - Ottawa en Ontario - Du 16 au 20 novembre 2010 - Montant estimé à 3 168,56 \$

Administration - Directive / Procédure / Calendrier

CE Direction générale , Direction du greffe - 1102904002

Modification du calendrier 2011 des assemblées régulières des conseils municipal et d'agglomération

Approbation des recommandations des comités et commissions

CE Direction générale , Direction du greffe - 1101165007

Prendre connaissance du rapport et des recommandations de la commission de la présidence du conseil portant sur la reconnaissance de la présidence du conseil.

Approbation des recommandations des comités et commissions

CE Direction générale , Direction du greffe - 1103624008

Prendre connaissance du rapport et des recommandations de la commission permanente du conseil sur les finances, les services administratifs et le capital humain portant sur le plan des investissements à long terme de la Ville et de l'agglomération de Montréal

Autorisation de dépense à l'intérieur d'une entente cadre

CG Sécurité incendie de Montréal , Direction Gestion Stratégique ressources humaines financières et matérielles - 1100741005

Autoriser une dépense de 7 282 417.52 \$, taxes incluses, pour l'acquisition en 2011 de 2 camions-échelles et de 8 camions autopompes et des équipements et accessoires, conformément à l'entente-cadre de cinq (5) ans intervenue entre la Ville et la firme Emergency One (résolution CG06 0473).

Autorisation de dépense à l'intérieur d'une entente cadre

CE Direction générale , Direction du matériel roulant et des ateliers - 1104922004

Autoriser une dépense de 61 739,49 \$, taxes incluses, pour l'acquisition de trois automobiles sous-compactes de marque Toyota Yaris 2011, conformément à l'entente-cadre intervenue entre la Ville et Alix Automobile inc. (CE10 1167).

Budget - Autorisation de dépense

CE Développement et des opérations , Direction - 1101103001

Approbation du plan d'affaires triennal du Partenariat du Quartier des spectacles et autorisation du versement de la contribution financière 2010, au montant de : 2 900 000 \$, réservé pour le développement d'une programmation d'activités culturelles dans le Quartier des spectacles, à même le budget de 140,0 M\$ de l'entente avec le gouvernement du Québec visant à appuyer la mise en oeuvre de la stratégie de développement Imaginer - Réaliser Montréal 2025, le tout conformément à la résolution du conseil municipal du 25 mai 2009 (CM09 0402).

Administration - Directive / Procédure / Calendrier

CE Direction générale , Direction du greffe - 1101362009

Prendre connaissance du tableau de suivi des arrondissements en regard de l'adoption de leur budget de fonctionnement 2011 et de leur PTI 2011-2013

Administration - Accord de principe / Mandat régulier

CE Direction générale , Cabinet du directeur général - 1101618001

Mandater le Directeur général pour réaliser un plan de compressions budgétaires d'ici la fin de l'exercice budgétaire 2010 dans les services centraux, afin de contribuer à l'équilibre budgétaire 2011.

## 40 – Réglementation

Ordonnance - Domaine public

CE *Développement et des opérations , Culture et patrimoine* - 1100679015

Approuver la 8e partie de la programmation d'événements publics 2010 et ratifier l'événement «La nature croît en moi», autoriser l'occupation du domaine public du 11 novembre 2010 au 1er janvier 2011 et édicter une ordonnance autorisant la circulation de véhicules hippomobiles dans le cadre de l'événement «Les Fées du Vieux-Montréal».

Règlement - Avis de motion

CG *Développement et des opérations , Direction du développement économique et urbain* - 1101179005

Modifier le Règlement RCG 07-029 concernant le PR@M-Industrie afin d'y apporter certains ajustements administratifs

Règlement - Avis de motion

CM *Commission des services électriques , Division de la gestion des projets* - 1103797002

Adopter, dans le cadre du programme triennal d'immobilisation 2010-2012, un projet de règlement d'emprunt (fonds 105) autorisant le financement de 35 300 000,00 \$ pour des travaux généraux de modifications et d'additions au réseau municipal de conduits souterrains ainsi que de travaux reliés à l'enfouissement des fils aériens et de mise à niveau des chambres de transformation (C.T. 1500 et C.T. 1000) dans les limites de la Ville de Montréal, sous la surveillance de la Commission des services électriques de Montréal (CSEM)

Règlement - Autre sujet

CE *Direction générale , Direction du greffe* - 1101353011

Modifier le Règlement intérieur du comité exécutif sur la délégation de pouvoirs aux fonctionnaires et employés (RCE 02-004) afin de modifier une disposition en matière de ressources humaines.

## 50 – Ressources humaines

Convention collective / Contrat de travail

CE Capital humain , Direction des relations professionnelles de la rémunération et des avantages - 1102461002

Majoration des fourchettes salariales des cadres et des taux de salaire pour l'état-major pompier et l'état-major policier pour les années 2011 et 2012

## 60 – Information

Dépôt

CM Conseil Jeunesse , Direction - 1105179005

Dépôt pour information de l'avis « De la parole aux actes : informer, impliquer, intégrer » portant sur les communications entre la Ville de Montréal et les jeunes

## 70 – Autres sujets

Levée de la séance

CE Direction générale , Direction du greffe

Levée de la séance